

Dear SNAC Participants,
Dear SAA Members,

Please find here Bulletin #3 for SNAC 2020 in Bex LSGB.
You will find in it complementary information to Bulletin #1 and #2 which were sent in May and August.

News

The SNAC 2020 will take place from September 6 to September 13, 2020. All authorizations are in. The "Open Doors Day 2020" at Bex Aerodrome is cancelled. Instead, an Aerodrome Party will be held on September 12, 2020 with members of all groups based at LSGB. The Swiss Air Force F/A-18 Solo Display is cancelled. However, the pilot, Nicolas Rossier, will join us for the SNFC (as spectator!). Since Esteban Moulin lives in Belgium, today he subjects to quarantine if he wants to come to Switzerland; so, he will not come this year. Alain and Florence Dugas are available to replace him as the French gliders' championships have been recently cancelled.

COVID-19 Situation

(situation on August 23, 2020, it could change very quickly!)

Our championships are authorized, but subject to compliance with the health measures in force in Switzerland and the Canton of Vaud. The measures in force in Switzerland are attached in the appendix. Please, read and respect them.

For the SNAC 2020, this means:

- the social distance of 1.5 m must be respected, or a mask must be worn.
- for all briefings lasting more than 15 minutes in a closed room, the mask is compulsory, even if the social distance is respected (explanation during the 1st briefing).
- multi-pilot aircrafts must be disinfected before and after each flight.

Particularities of the Canton of Vaud:

- the mask is compulsory in shops and businesses with more than 10 people (some smaller ones impose it automatically).
- in restaurants, you'll have to let your name and phone number (one per table) per tracing purposes.

Arrival & Registration

Arrival is on Sunday 6 from 13:30 LT (PPR will be made for all participating planes).

Please consult the Planning Table here for the first briefings on the SNAC website page:

<https://www.saa.ch/swiss-national-aerobatic-championships-2020/>

15:00 - 16:15 LT	UNL UK1 briefing
15:00 - 17:00 LT	All judges & assistants briefing
16:15 - 17:00 LT	SPO & INT briefing (Newbies)
17:15 - 18:00 LT	Welcome briefing

Please give yourself enough time to register and to attend comfortably the first briefing of your category.

The Bex aerodrome team would be happy to welcome you already on Saturday the 5th if you wish to arrive on Saturday (**no training possible overhead or within Bex area!**).

Once arrived and safely parked, please go to the registration desk and register. There will be signs indicating the location. Please, take with you all valid necessary documents (pilot and plane).

Final Dinner, Saturday Lunch and SAA Party

The Final Dinner is included in the 2020 Entry Fee for all participants and SNAC Staff. The Final Dinner is open to family and friends of SNAC 2020 Participants as well as SAA Members on simple registration (50.00 CHF pro person, to be paid on Saturday September 12th to the Contest Director). If some of your friends or family members want to join you on that evening, please register on SNAC 2020 page or here: <https://www.saa.ch/snac-2020-final-dinner-registration/>.

Same procedure for Saturday Lunch! Price pro person is 20.00 CHF, drinks not included.

Please, register **before September 7, 2020**.

Not possible for you to come to SNAC 2020 on Saturday 12? Come to the SAA Party! The Wednesday SAA Party is open to all SAA Member under a simple registration! It's free for SAA Members! Please, register **before September 7, 2020**.

The SNAC 2020 Team:

Find them also on: <https://www.saa.ch/snac-2020-staff/>

Contest Director:	Jérôme Cusin	
Contest Office:	Stephanie, Uwe & Arved Kreuzburg	
Contest Office Support:	Sophie Martel, Béatrice & Manfred Echter	
Contest Support :	Vincent Bader	
Judges:	Jürgen Leukefeld Pascal Chavan Alain Dugas Bernard Courtois Guy Augier	Chief Judge and Judge #1 Judge #2 Judge #3 Judge #4 Judge #5
Judge Assistants:	Silvia Leukefeld Samuel Darmon Florence Dugas Béatrice Echter Christiane Auger	Assistant #1 Assistant #2 Assistant #3 Assistant #4 Assistant #5
Radio on judges' line:	James Crot	
Jury SNAC 2020:	Manfred Echter Sophie Martel Daniel Peier	President of the Jury Jury member #1 Jury member #2
Free Programmes Controller:	Pascal Chavan	
Video:	Florian Dauwalder	
Starter:	Christian Bader	
Photograph:	Christophe Courvoisier + all!	
Bex Airport Team:	Gabriel Rossier, President of Aerobex Philippe Manuel, Chef de Place Pierre-Alain Vermot, remplaçant du Chef de Place	

Please consult the SAA SNAC 2020 website page for updates.
We are looking forward to seeing you all in Bex!

Contest Director 2020

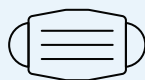
Jérôme Cusin

Mobile: +4179 658 60 58

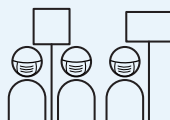
Email: jerome.cusin.saa@gmail.com

Coronavirus : consignes et recommandations

Ces **interdictions** et **obligations** s'appliquent actuellement dans toute la Suisse. Les cantons peuvent édicter des mesures supplémentaires.



Masque obligatoire dans les transports publics



Masque obligatoire lors de manifestations politiques

1000

Interdiction d'événements de plus de 1000 personnes

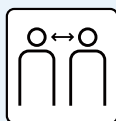


Quarantaine pour les personnes provenant des régions à risque



Plans de protection pour établissements, installations et manifestations

Les règles d'hygiène et de conduite sont des **recommandations** essentielles pour freiner la propagation du nouveau coronavirus.



Garder une distance de 1,5 mètre



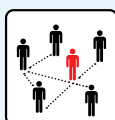
Porter un masque si l'on ne peut pas garder ses distances



Respecter les règles d'hygiène



Se faire tester en cas de symptômes



Fournir ses coordonnées et permettre ainsi le traçage des contacts



Respecter les mesures d'isolement et de quarantaine

L'**application SwissCovid** pour les téléphones portables permet de retracer les contacts. À télécharger sur : Google Play Store pour Android et Apple Store pour iOS.



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG
Office fédéral de la santé publique OFSP
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Federal Office of Public Health FOPH

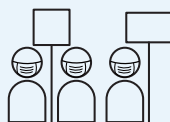
État : 17 juillet 2020

Coronavirus: Regeln und Empfehlungen

Aktuell gelten in der ganzen Schweiz folgende **Verbote und Pflichten**. Die Kantone können wenn nötig weitere beschliessen.



Maskenpflicht im öffentlichen Verkehr



Maskenpflicht bei Kundgebungen

1000

Verbot von Veranstaltungen mit mehr als 1000 Personen

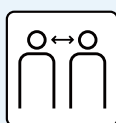


Quarantäne bei Einreise aus einem Risikogebiet



Schutzkonzepte für Betriebe, Einrichtungen und Veranstaltungen

Hygiene und Verhaltensregeln sind wichtige **Empfehlungen**. Denn das neue Coronavirus soll sich nicht stärker verbreiten.



1,5 Meter Abstand halten



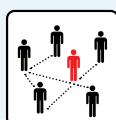
Maske tragen, wenn Abstandhalten unmöglich



Hygiene beachten



Bei Symptomen testen lassen



Kontaktdaten angeben und Tracing ermöglichen



Isolation oder Quarantäne einhalten

Die **SwissCovid App** für Smartphones hilft, Kontakte nachzuverfolgen.
Download: Google Play Store für Android und Apple Store für iOS.



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG
Office fédéral de la santé publique OFSP
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Federal Office of Public Health FOPH

Stand: 17. Juli 2020

VOICI COMMENT NOUS PROTÉGER:



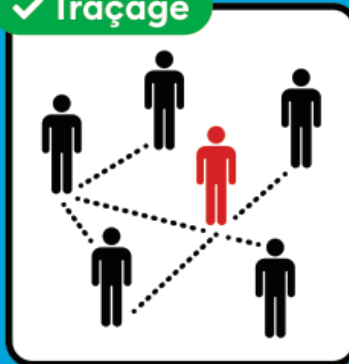
Suivre impérativement les nouvelles règles :

✓ Test



En cas de symptômes, se faire tester tout de suite et rester à la maison.

✓ Traçage



Chaque fois que c'est possible, fournir ses coordonnées pour le traçage.

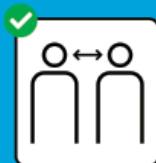
✓ Isolement/quarantaine



En cas de test positif : isolement.

En cas de contact avec une personne testée positive : quarantaine.

Pour rappel :



Garder ses distances.



Recommandé : un masque si on ne peut pas garder ses distances.



Se laver soigneusement les mains.



Éviter les poignées de main.



Tousser et éternuer dans un mouchoir ou dans le creux du coude.



Toujours téléphoner avant d'aller chez le médecin ou aux urgences.



Si possible, continuer de travailler à la maison.

www.ofsp-coronavirus.ch



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG
Office fédéral de la santé publique OFSP
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Uffizi federal da sanadad publica UFSP



Scan for translation

SO SCHÜTZEN WIR UNS.



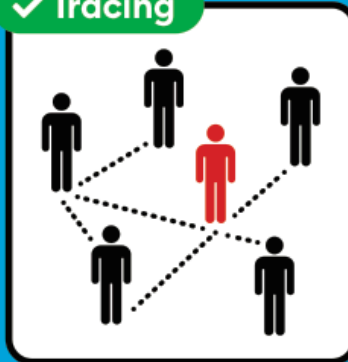
Jetzt unbedingt neue Regeln einhalten:

✓ Testen



Bei Symptomen sofort testen lassen und zuhause bleiben.

✓ Tracing



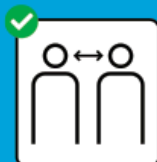
Zur Rückverfolgung wenn immer möglich Kontaktdaten angeben.

✓ Isolation/Quarantäne



Bei positivem Test: Isolation.
Bei Kontakt mit positiv getesteter Person: Quarantäne.

Weiterhin wichtig:



Abstand halten.



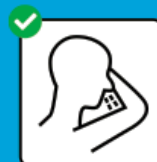
Empfehlung: Maske tragen, wenn Abstandhalten nicht möglich ist.



Gründlich Hände waschen.



Hände schütteln vermeiden.



In Taschentuch oder Armbeuge husten und niesen.



Nur nach telefonischer Anmeldung in Arztpraxis oder Notfallstation.



Falls möglich weiter im Home-office arbeiten.

www.bag-coronavirus.ch



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG
Office fédéral de la santé publique OFSP
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Uffizi federal da sanadad publica UFSP



Scan for translation